

KOCATEQ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Полка тепловая

KOCATEQ DH WD 152



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: KOCATEQ (Южная Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С ОСОБОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

EAC

Вы приобрели профессиональный высококачественный подогреватель ИК-излучения фирмы "Kocateq" (Южная Корея), сертифицированный на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).

Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания.

Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием подогревателя, именуемого в дальнейшем машина или оборудование.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью вашей машины и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакомлять новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этой машины в другую организацию или при повторной установке машины в другом подразделении Вашей организации).** На момент включения машины Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации машины. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке машины - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов машины из строя.

Перед установкой и использованием машины, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой машины, обязательно отключите машину от основной электрической сети.
- В случае если необходима переделка Вашей электрической сети, или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.
- Устройство машины, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.
- Машина является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям: ожогам, электрическим травмам и т.п.
- Машина предназначена для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к машине, не позволяйте им играть с ней, разбирать ее.
- Машина предназначена для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.

Предупреждения:

- Не разрешается оставлять упаковочные материалы без присмотра в домашних условиях. Рассортируйте упаковочные материалы и сдайте их в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- В том случае, когда Вы будете выбрасывать само оборудование, сдайте его в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- Не затрудняйте доступ к вентиляционным отверстиям и к прорезям, предназначенным для отвода тепла.
- Табличка данных, на которой приведены технические данные, регистрационный номер и торговая марка, находится на видном месте на стенке оборудования.

Не разрешается снимать эту табличку.

- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.
- Рабочие поверхности машины очень горячие. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до них во избежание получения ожогов.
- Не помещайте на рабочие поверхности машины пластиковые предметы и фольгу.
- Машина предназначена для подогрева продуктов питания. Любое другое применение, как то разогрев посуды, рассматривается как ненадлежащее.

Изготовитель не несет никакой ответственности в случае ненадлежащего применения оборудования.

- **Защитное реле контроля напряжения (РКН)**
- **Защита оборудования с цифровыми контроллерами, холодильными компрессорами управляемыми автоматическими контроллерами и любыми электронными платами.**
 - Уважаемые специалисты предприятий общественного питания! Данный параграф предназначен для обеспечения стабильной и долговечной работы вашего профессионального оборудования, оснащенного компрессорами, цифровыми контроллерами и электронными компонентами. Строгое соблюдение данных инструкций гарантирует бесперебойное функционирование техники в условиях высоких нагрузок профессиональной кухни.
 - **ВНИМАНИЕ:** Защитное реле контроля напряжения не входит в комплект поставки оборудования. Оно должно быть приобретено и установлено отдельно квалифицированным персоналом.
 - Ключевые особенности и преимущества системы защиты:
- Электронные компоненты и компрессоры крайне чувствительны к перепадам напряжения и изменениям частоты переменного тока. Использование качественного реле контроля напряжения обеспечивает следующий функционал:
 - Надежная защита от скачков: Мгновенное реагирование на перенапряжение и опасное падение напряжения в сети.
 - Контроль фаз: Автоматическая защита от потери фазы, нарушения последовательности фаз и дисбаланса напряжения по фазам.
 - Увеличение ресурса компрессора: Предотвращение поломок, связанных с работой оборудования в нештатных режимах электросети.

- • Тонкая настройка параметров: Возможность точной установки задержек отключения и включения для адаптации под конкретные условия объекта.
 - Пошаговая инструкция по установке и настройке
- Следуйте инструкции входящей в комплект поставки реле.
- В общем случае для обеспечения надлежащей защиты оборудования выполните следующие шаги перед первым подключением устройства к электросети. Установка должна производиться квалифицированным электриком.
 - Шаг 1: Монтаж устройства
- Установите реле контроля напряжения на стандартную DIN-рейку внутри защищенного электрического шкафа. Убедитесь, что устройство смонтировано в цепи перед подключением оборудования.
 - Шаг 2: Настройка пороговых значений
- Установите верхний и нижний пороги допустимого напряжения строго в соответствии с технической документацией вашего оборудования (как правило, в диапазоне 170–250 В для однофазных сетей).
 - Шаг 3: Установка задержки отключения (Trip Time Delay)
- Настройте время задержки отключения. Это необходимо для предотвращения ложных срабатываний системы при кратковременных и безопасных просадках напряжения, которые часто возникают при запуске мощной кухонной техники.
 - Шаг 4: Установка задержки включения (On-Delay)
- Установите таймер задержки включения (рекомендуется от 3 до 5 минут). Данная пауза критически важна для выравнивания давления хладагента в системе компрессора и стабилизации электросети перед подачей питания.
 - Рекомендации для профессиональной кухни
- • Мониторинг индикации: Регулярно проверяйте светодиодную индикацию на лицевой панели реле. Она позволяет быстро диагностировать текущее состояние сети (норма, авария, ожидание включения).
- • Распределение нагрузок: Избегайте подключения мощного теплового и холодильного оборудования на одну фазу для предотвращения дисбаланса фаз.
 - **Предупреждения и меры безопасности**
 - Важное уведомление о гарантии: Выход из строя электронных компонентов (микропроцессоров, цифровых контроллеров, плат управления), вызванный резкими скачками напряжения или изменениями частоты переменного тока, не покрывается гарантийными обязательствами продавца и производителя. Ответственность за обеспечение оборудования качественным электропитанием полностью лежит на эксплуатирующей организации.
- Все работы по монтажу и обслуживанию электрических сетей должны проводиться при полностью отключенном питании с соблюдением правил техники безопасности.
 - Часто задаваемые вопросы (FAQ)
- - Почему оборудование внезапно отключилось, хотя электричество в здании есть?
- Вероятнее всего, реле зафиксировало выход параметров сети за допустимые пределы (например, падение напряжения в часы пик или при запуске других мощных агрегатов на кухне). Реле автоматически отключило нагрузку для защиты электроники. Дождитесь нормализации сети — реле возобновит подачу питания после истечения времени задержки (On-Delay).

- - Как определить причину срабатывания защиты?
- Используйте светодиодную индикацию на корпусе реле. Различные комбинации свечения или мигания диодов указывают на конкретную проблему: повышенное напряжение, пониженное напряжение, обрыв или перекос фазы. Расшифровка сигналов приведена в инструкции к самому реле.
- - Какие основные причины нестабильности питания на предприятиях общепита?
- Наиболее частые факторы включают: пусковые токи компрессоров крупных холодильных центральных, дисбаланс фаз при неравномерном распределении нагрузки, общие просадки напряжения в электросети здания в часы максимальной загрузки, а также потеря фазы из-за износа или повреждения кабельных линий.
- Приступайте к безопасной эксплуатации!
 - Инвестиции в установку реле контроля напряжения — это гарантия сохранности дорогостоящего оборудования. Защитите свои активы, установите реле контроля напряжения до первого запуска и обеспечьте бесперебойную и эффективную работу вашей профессиональной кухни! Помните: Спасение утопающих – дело рук самих утопающих.

2. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружелюбными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушью, в особенности, пластмассовые пакеты.

Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом! **Важно!** Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ошутимое количество ценных материалов.

3. Назначение

Настольная двухуровневая лампа-подогреватель предназначена для поддержания температуры готовых блюд и продуктов на линиях раздачи предприятий общественного питания. Инфракрасный нагрев обеспечивает сохранение температуры и качества блюд без непосредственного контакта с источником тепла.

Изделие предназначено для эксплуатации в закрытых помещениях при соблюдении требований настоящей инструкции.

4. Технические характеристики

- Тип: настольная лампа-подогреватель.
- Количество уровней: 2.
- Ширина: 1500 мм.
- Материал корпуса: нержавеющая сталь AISI 201.
- Источник нагрева: кварцевые инфракрасные лампы.
- Количество ламп: 8 шт. (по 4 лампы на каждом уровне).
- Мощность одной лампы: 300 Вт.
- Общая мощность:
 - одного уровня — 1200 Вт;
 - двух уровней — 2400 Вт.
- Рабочая температура под полкой: 80–100 °С.
- Высота от рабочей поверхности до нижнего уровня ламп: 270 мм.
- Толщина полки: 80 мм.
- Максимальная нагрузка на полку: 15–17 кг.
- Управление: отдельное включение нагрева каждого уровня.
- Расположение выключателей: со стороны повара.
- Поставка: в разобранном виде, в плоской упаковке.

5. Комплект поставки

В комплект поставки входят:

- корпус лампы-подогревателя;
- комплект кварцевых ламп;
- крепежные элементы;
- резьбовые втулки;
- саморезы/винты для крепления;
- инструкция по эксплуатации.

5. Устройство изделия

Конструкция состоит из двух независимых уровней инфракрасного подогрева.

Каждый уровень оборудован:

- четырьмя кварцевыми инфракрасными лампами;
- отдельным выключателем;
- корпусом из нержавеющей стали.

Раздельное управление позволяет использовать один или оба уровня в зависимости от объема продукции.

7. Монтаж

1. Соберите изделие согласно конструкции.
2. Установите лампу-подогреватель на подготовленный стол или линию раздачи.
3. Закрепите изделие с помощью входящих в комплект саморезов или винтов, используя резьбовые втулки.

4. Убедитесь в надежности крепления.
5. Подключите оборудование к электросети с соответствующими параметрами питания.
6. Перед первым использованием убедитесь в исправности ламп и отсутствии механических повреждений.

8. Порядок эксплуатации

1. Включите необходимый уровень подогрева соответствующим выключателем.
2. Дождитесь выхода оборудования на рабочую температуру.
3. Размещайте готовые блюда под лампами или на тепловой полке.
4. Не превышайте максимальную нагрузку на полку — 15–17 кг.
5. После окончания работы выключите оба уровня нагрева и отключите оборудование от электросети.

9. Требования безопасности

- Эксплуатацию должен осуществлять обученный персонал.
- Не прикасайтесь к кварцевым лампам и металлическим элементам во время работы — возможны ожоги.
- Не допускайте попадания воды на включенное оборудование.
- Не используйте изделие при повреждении электропроводки, выключателей или ламп.
- Перед очисткой обязательно отключите оборудование от электросети и дождитесь полного охлаждения.
- Не накрывайте лампы и не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Не используйте оборудование вне помещений.

10. Уход и обслуживание

Ежедневно:

- очищайте поверхности мягкой тканью;
- удаляйте остатки загрязнений средствами, предназначенными для нержавеющей стали.

Запрещается:

- использовать абразивные материалы;
- применять металлические щетки;
- мыть оборудование струей воды.

При выходе из строя кварцевой лампы заменяйте ее только аналогичной по мощности и типу.

11. Возможные неисправности

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
---------------	-------------------	-------------------

Не включается уровень нагрева	Отсутствует питание	Проверить подключение к сети
Не горит одна или несколько ламп	Перегорела лампа	Заменить лампу
Недостаточный нагрев	Включен только один уровень или неисправна лампа	Проверить работу выключателей и ламп
Не работает оборудование	Неисправность электропитания	Проверить сеть и обратиться в сервисный центр

10. Транспортирование и хранение

Транспортирование осуществляется в заводской упаковке всеми видами крытого транспорта.

Хранить изделие необходимо в сухом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%, исключая воздействие атмосферных осадков и агрессивных сред.

11. Гарантийные обязательства

На Ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие. Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

- Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.
- Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:
 - оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;
 - обслуживание оборудования должно проводиться представителями нашей организации;
 - оборудование должен эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции;
 - Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств.
 - Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.

- Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:
 - любых последствий неквалифицированных действий Вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний содержащихся в настоящей инструкции);
 - частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
 - любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
 - любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
 - частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
 - прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установки оборудования.
- Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий изложенных выше.
- Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.

Гарантия не распространяется на:

- механические повреждения;
- повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией;
- естественный износ кварцевых ламп;
- последствия самостоятельного ремонта или внесения изменений в конструкцию изделия.